



## HUNGRANA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK HUN-AM

### 1. ÉRTELMEZÉS

1.1. A jelen dokumentum szempontjából az alábbi szavak az alábbi jelentéssel bírnak:

**Hungrana Általános Szerződési Feltételek (továbbiakban: ÁSZF):** a Hungrana Kft-nek a jelen dokumentumban foglalt általános szerződési feltételei.

**Írásbeliség:** A Felek az egymás között folytatott e-mail-es kommunikációt írásbelinek tekintik.

**Szerződés:** A Vevő által küldött és az Eladó által elfogadott Megrendelés, vagy a Felek között létrejött egyedi szerződés, és minden esetben a jelen ÁSZF.

**Áru:** bármely olyan, a Szerződésben foglalt anyag(ok), eszköz(ök), termék(ek) és az esetlegesen ahhoz kapcsolódó szolgáltatás, melyet az Eladó a Vevőnek elad, vagy neki teljesít (beleértve annak egyes részeit is).

**Vevő:** a Hungrana Kft., székhelye: 2432 Szabadegyháza, Ipartelep 0351/26

**Eladó:** az a természetes vagy jogi személy, aki/amely az áru átruházására és egyéb szerződéses kikötésekre kötelezettséget vállal.

**Szerződés tárgya:** a Vevő által a Megrendelésben vagy Szerződésben meghatározott Áru és az esetlegesen ahhoz kapcsolódó Szolgáltatás.

### 2. AZ ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK ALKALMAZÁSI KÖRE

2.1. Az ÁSZF-n kívül egyéb feltételek (így a korábbi levelezések, egyeztetésekben írtak, illetve a korábbi szerződésekben kikötött feltételek) nem részei a Megrendelésnek/Szerződésnek, kivéve, ha Felek azt külön megállapodásban rögzítik. A Ptk. 6:63.§ (5) bekezdése alapján a kialakult üzleti szokások nem részei a Megrendelésnek/Szerződésnek.

2.2. Csak írásbeli Megrendelések minősülnek a Vevő által, a jelen dokumentumban foglalt Áru megvásárlása céljából tett megrendelésnek. Az Eladó köteles a Megrendelést írásban visszaigazolni. Amennyiben az Eladó írásbeli visszaigazolás nélkül megkezdí a Megrendelésben foglaltak teljesítését, úgy az a Megrendelés és annak mellékleteinek elfogadásának minősül.

2.3. A Szerződésben nem szereplő kérdésekben, amennyiben ez értelmezhető, az Ajánlati felhívásban és Dokumentációban, illetve a tárgyalásról készült jegyzőkönyvben foglaltakat is figyelembe kell venni az alábbiak szerint.

2.4. Értelmezési vita, vagy a szerződés és mellékleteinek ellentmondása esetén ilyen sorrendben kell értelmezni a megállapodás részét képező dokumentumokat: (1) egyedi szerződés/megrendelés, (2) az (1) számozott mellékletei (kivéve az ÁSZF), (3) jelen ÁSZF, (4) ajánlati felhívás, (5) dokumentáció, (6) tárgyalásról készült jegyzőkönyv.

### 3. A MEGRENDELÉSBEN ÉS SZERZŐDÉSBE FOGLALT ÁRU MEGVÁLTOZTATÁSA

3.1. Amennyiben bármelyik Fél kérésére változtatásra kerül sor és annak következtében számottevően megnőnek vagy lecsökkennek a Szerződés teljesítéséhez szükséges költségek, illetve az ahhoz szükséges idő, úgy a Felek megállapodnak az ár kiigazításban, csakúgy, mint a szállítás és a teljesítés időpontjában, azzal a feltétellel, hogy az árat megemelni vagy a szállítási és a teljesítési időt meghosszabbítani csak

akkor lehet, ha ahhoz a Vevő írásban előzetesen kifejezetten hozzájárult.

### 4. MINŐSÉG ÉS HIBÁK

4.1. Az Eladó garantálja, hogy az Áru kivitelezése, minősége, anyaga és megmunkálása a lehető legjobb, semmilyen hiba nem áll fenn ezekkel kapcsolatban és minden szempontból megfelel a Szerződésben foglaltaknak, valamint alkalmas a Vevő által az ajánlatkérésben meghatározott konkrét céloknak továbbá megfelel minden vonatkozó jogszabályi előírásnak. A Vevő ÁSZF-ben foglalt jogain kívül érvényesülnek a törvény által meghatározott előírások és az Eladó által a Vevő részére biztosított további garanciák is.

4.2. Az Eladó köteles betartani az élelmiszerhigiéniai előírásokat, az alkalmazandó egészségügyi előírásokat és a Vevő által alkalmazni kívánt és jóváhagyott minőségbiztosítási rendszereket. Ezen kívül az Eladó köteles alkalmazni minden olyan szükséges intézkedést, melyek segítségével az Áru, annak összetevőinek és egyes részeinek származása teljes mértékben nyomon követhető.

4.3. A 10. szakaszban foglalt teljesítési határidőt megelőzően a Vevő bármikor megvizsgálhatja és ellenőrizheti az Árut, az Eladó üzemét, az általa alkalmazott eljárásokat és folyamatokat. Ha az ilyen ellenőrzés, illetve vizsgálat hatására a Vevő úgy látja, hogy az Áru, az üzem és/vagy a folyamat és/vagy az eljárások nem felelnek meg, vagy valószínűleg nem fognak megfelelni a Szerződésben foglaltaknak, a Vevő köteles erről értesíteni az Eladót. Az Eladó köteles megtenni minden szükséges lépést a fentiek megfeleltetésének biztosítása érdekében, valamint a Vevő ezen kívül további ellenőrzést és vizsgálatot követelhet és jogosult azon részt venni is.

4.4. A fenti vizsgálat és ellenőrzés mellett az Eladó továbbra is felelősséggel tartozik az Áruért és ellenőrzés vagy vizsgálat végzése nem csökkenti és semmilyen módon nem befolyásolja az Eladó Szerződésben foglalt kötelezettségeit és a Vevő jogait.

### 5. JÓTÁLLÁS

5.1. Eladó köteles jótállást vállalni a leszállított Áru minőségére, működőképességére, valamint a biztonságtechnikai, higiéniai, környezetvédelmi stb. követelményekre. A jótállási idő – amennyiben jogszabály hosszabbat nem ír elő – 12 hónap az üzembevételtől számítva, vagy legkésőbb 18 hónap a leszállítást követően.

5.2. Abban az esetben, ha a leszállított Árut javítani vagy cserélni kell, a jótállási idő javítás esetén a javítási idővel meghosszabbodik, vagy a lecserélt Áru üzembevételtől újból kezdődik.

### 6. KÁRTÉRÍTÉS

6.1. Az Eladó a Ptk. 6:522. §-ban foglaltaknak megfelelően köteles teljes mértékben kártérítést fizetni a Vevőnek minden veszteséggel, kárral, sérüléssel, költséggel, elmaradt haszonnal és kiadással kapcsolatban (ezen belül különösen, de nem kizárólagosan az ésszerűen felmerült jogi és egyéb szakértői díjakat és kiadásokat is), mely az Eladó vagy alvállalkozóinak tevékenysége



**HUNG RANA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK  
HUN-ÁM**

következtében vagy azzal kapcsolatban merült fel, így különösen:

- (a) hanyag munkavégzés, rossz minőség vagy anyagok, beleértve többek között a hibás előállítás és a rejtett hibákat;
- (b) nem megfelelő áruk/pótalkatrészek vagy szolgáltatás nyújtása;
- (c) ha a Megrendelésben/Szerződésben foglalt előírásokat nem megfelelően teljesítették;
- (d) minden olyan igény, melyet a Vevővel szemben támasztottak bármilyen természetű, az alkalmazottak, megbízottak vagy harmadik személy tevékenysége folytán felmerült felelősséggel, veszteséggel, költséggel vagy kiadással kapcsolatban (együttesen: Veszteség), amennyiben az Áru miatt, az Eladó által elkövetett közvetlen vagy közvetett szerződésszegés, hanyag teljesítés, vagy a teljesítés elmaradása vagy késedelme folytán következett be.

**7. JOGORVOSLATOK**

7.1. A Vevőt általánosságban megillető jogok és jogorvoslati lehetőségek mellett, ha az Árut nem a Megrendelésben/Szerződésben foglalt feltételeknek megfelelően szolgáltatja, vagy az Eladó nem teljesíti ezeket a feltételeket, a Vevő – szabad választása szerint – az alábbi lehetőségek bármelyikével élhet (akár többel is), tekintet nélkül arra, hogy a Vevő részben vagy egészben átvette-e az Eladó által szolgáltatott Árut:

- (a) elállhat a Megrendeléstől/Szerződéstől, vagy felmondhatja azt;
- (b) visszautasíthatja az Árut (részben vagy egészben) és visszaküldheti azt az Eladónak az Eladó költségére és kockázatvállalásával és az Eladó köteles az ily módon visszaküldött Áru már megfizetett értékét azonnali hatállyal, teljes mértékben visszatéríteni a Vevő részére;
- (c) Vevő választása szerint úgy is dönthet, hogy lehetőséget biztosít az Eladónak, hogy saját költségén javítsa ki a hibát vagy cserélje ki az Árut, illetve megtegyen minden olyan intézkedést, amely a Megrendelésben/Szerződésben foglaltak betartásához szükséges;
- (d) dönthet úgy, hogy a jövőben nem tart igényt ugyanilyen Árura;
- (e) az Eladó költségén minden szükséges intézkedést megtehet annak érdekében, hogy az Áru megfelelően a Megrendelésben/Szerződésben foglaltaknak; és
- (f) követelheti az Eladó által elkövetett szerződésszegés vagy szerződésszegések miatt bekövetkező károk megtérítését.

**8. SZABADALOMMAL KAPCSOLATOS JÓTÁLLÁS ÉS KÁRTÉRÍTÉS**

8.1. Eladó garantálja, hogy a Szerződés keretei között leszállított Áru, továbbá az Áru értékesítése és rendeltetésszerű használata vagy a kívánt használati mód nem sért semmilyen szabadalmi vagy szerzői jogot és nem valósít meg ipari titoksértést és kizárólag az Eladó a szellemi jogok tulajdonosa, illetve azokról harmadik személy hozzájárulása nélkül rendelkezhet

8.2. Az Eladó köteles folyamatosan gondoskodni arról, hogy a Vevőt, jogutódait, engedményeseit, vásárlóit és a Vevő által értékesített termékek vásárlóit semmilyen hátrányos következmény ne érje, és azok felmerülése esetén kártérítést fizessen az előbbieknél, amennyiben az Áru használatával vagy értékesítésével bármilyen szabadalom vagy szerzői jog szándékos vagy gondatlanul elkövetett megsértése, illetve ipari titoksértés esetén igény, per, veszteség és kár következik be, beleértve az ésszerűen felmerült ügyvédi költségeket, díjakat és megítélt kiadásokat is.

8.3. Eladó engedélyt ad Vevőnek a szellemi alkotások kizárólagos és korlátlan felhasználására. A Vevőnek a Szerződésen alapuló felhasználási jogosultsága területileg, időben, módjában és mértékében korlátlan.

8.4. Vevő a szellemi alkotások felhasználását harmadik személyre szabadon átruházhatja. A Vevőt megilleti a szellemi alkotások átdolgozásának, valamint továbbfejlesztésének joga.

8.5. Eladó visszavonhatatlanul hozzájárul ahhoz, hogy a Vevő az Eladó külön engedélye nélkül is megfigyelje és tanulmányozza a szellemi alkotásokhoz tartozó elgondolások, eljárások működését.

**9. BIZTOSÍTÁS**

9.1. Eladó teljes körű felelősségbiztosítást köteles fenntartani, beleértve harmadik személyeknek vagy szerződéses felelősséggel kapcsolatos események (testi sérülés vagy dologi kár) biztosítását is, és a termékfelelősség-biztosítást és kérésre köteles bemutatni a biztosításról szóló dokumentumot.

9.2. Eladó köteles biztosítási eseményenként legalább az ügylet értékének megfelelő összegű biztosítást fenntartani.

**10. TELJESÍTÉS**

10.1. A szállítást és teljesítést az INCOTERMS-nek a legfrissebb, a Megrendelésben meghatározott klauzulái szerint kell végrehajtani. A teljesítést csak rendes munkaidőben 6:00-13:30 fogadja el a Vevő, kivéve, ha a Megrendelés vagy a Szerződés másként rendelkezik, vagy ha az ügylet jellege mást indokol. Fenti időpont Vevő kérése alapján kiterjesztésre kerülhet. A kirakodásra csak a Vevő utasításai szerint és jelenlétében kerülhet sor. A Vevő telephelyén a minimum védőeszközök és védőruházat használata kötelező: védősisak, védőszemüveg, hosszúszerű nadrág, rövid ujjú póló, zárt cipő.

10.2. Az Eladó köteles gondoskodni arról, hogy minden egyes teljesítéskor átadásra kerüljön az Áru származási és minőségi bizonylatai, a fuvarlevél, amelynek tartalmaznia kell többek között a Megrendelés számát, a Megrendelés dátumát, a csomagok számát és tartalmát és – amennyiben részteljesítésről van szó – a szállítmány még teljesítendő részét.

10.3. Ha a leszállított Áru mennyisége meghaladja a Vevő által rendelt mennyiséget, a Vevő nem köteles a többlet mennyiség átvételére. Ebben az esetben Eladó többletárut haladéktalanul köteles saját költségén elszállítani. Ennek elmulasztása esetén Vevő nem vállal felelősséget a többletáru őrzéséért, illetve az elszállítás megfizetéséért.

10.4. Nem lehet úgy tekinteni, hogy a Vevő elfogadta az Árut mindaddig, amíg azt a Vevő az átvételtől vagy a



## HUNGRANA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK HUN-ÁM

- konszignációs raktárból való kivétel időpontjától számított legfeljebb 15 nap alatt minőségileg és mennyiségileg meg nem vizsgálja. A rendelkezésre álló egyéb jogorvoslati lehetőségeken (7.1 pont) kívül a Vevő kérheti, hogy az Eladó a megvizsgálást követően vagy a rejtett hiba nyilvánvalóvá válásától számított 2 munkanap vagy a Vevő által is elfogadott időn belül vegye vissza a hibás Árut és adjon helyette csereárut, vagy a Vevő választása szerint fizesse vissza az ellenértéket. A kicserélésből eredő esetleges Vevői késedelemért a Vevőt ért valamennyi kárt a Vevő jogosult az Eladóra hárítani. Vevő ugyanígy jogosult a kicserélésből adódó, bármely jogcímen jelentkező költségét az Eladóra hárítani.
- 11. HIBÁS/KÉSEDELMES/NEM TELJESÍTÉS**  
Felek a Megrendelés/Szerződés tárgyát képező feladatot a kötbér szempontjából oszthatatlannak tekintik. Eladó kötbér felelősséggel tartozik, ha
- a Megrendelés/Szerződést nem teljesíti vagy bármilyen okból, az Eladó felróható magatartása miatt meghiúsul
  - a Megrendelés/Szerződést késedelmesen teljesíti
  - a Megrendelés/Szerződést hibásan teljesíti
- 11.1.** Vevő jogosult a Megrendeléstől/Szerződéstől elállni vagy felmondani, ha Eladó szerződésszegése miatt a teljesítés már nem áll érdekében. A Vevő jogszerűen gyakorolt elállása vagy felmondása nem mentesíti Eladót a kötbér és kártérítési felelősség alól. Eladó szerződésszegése esetén a kötbért a Vevő akkor is követelheti, ha bizonyítható kára nem merült fel. A Vevő érvényesítheti a kötbért meghaladó kárát, és a szerződésszegésből eredő egyéb jogait is.
- 11.2.** A Megrendelés/Szerződés ütemezései alapján megállapítható késedelmes vagy hibás teljesítés esetére kikötött kötbér megfizetése nem mentesít a teljesítés alól. Eladó késedelmes és hibás teljesítés esetére köteles a teljesítésre póthatáridőt vállalni. A póthatáridő elmulasztásával a kötbérfizetési kötelezettség újból kezdődik.
- 11.3. A kötbér mértéke:**
- Késedelmes teljesítés esetén a kötbér napi mértéke 0,5 %, maximuma 20%. Ha Eladó a teljesítési határidő előtt jelzi a várható késedelmet, és ezt Vevő póthatáridő tűzésével elfogadja, úgy a póthatáridőn belüli Eladói teljesítés kötbérmentesnek minősül. Amennyiben Eladó a póthatáridőt is elmulasztja, vagy Vevő nem engedett póthatáridőt, úgy a késedelmi kötbér fizetési kötelezettség az eredeti teljesítési határidővel kezdődik. Ha a Felek póthatáridőben állapodtak meg akkor annak ideje alatt nem jogosultak a Megrendelés/Szerződést felmondani, kivéve, hogy ha nyilvánvalóvá válik, hogy a másik Fél nem fog tudni teljesíteni póthatáridőre.
  - Ha a Megrendelésben/Szerződésben meghatározott határidő lejártát követő 20 nap elteltével sem teljesít az Eladó, úgy a Vevő a szerződést felmondhatja érdekmúlásra hivatkozva és az Eladó 20%-os meghiúsulási kötbért köteles fizetni a Vevőnek. Hibás teljesítés esetén a Ptk. 6:174.§-ban meghatározottakat alkalmazhatja a Vevő, azzal, hogy 20%-ot nem haladhatja meg a kötbér mértéke. Abban az esetben, hogy ha az Eladó hibásan teljesít, a Vevő úgy dönthet, hogy a terméket hibásan is átveszi, amennyiben az Eladó arányos mértékű árkedvezményt biztosít az áru árából.
- A hibás teljesítés esetén a hibás terméket a Vevő saját költségén kijavíthatja és a kötbéren felül a számlával igazolt költségeit is az Eladóra háríthatja.
  - Eladó érdekkörében felmerült okból bekövetkezett lehetetlenülés és nem teljesítés esetén: az Áru teljes ellenértékének 20%-a
- 11.4.** A kötbér alapja: az Áru nettó vételára, rész átadás-átvétel esetén a késedelmesen vagy hibásan leszállított Áru nettó vételára. Rész-számla kiállítását önmagában nem jelent rész átadás-átvételt.
- 11.5.** A kötbér esedékessé válik:
- késedelem esetén, amikor a késedelem megszűnik, a póthatáridő lejár, vagy a kötbér eléri a legmagasabb mértéket,
  - hibás teljesítés esetén a Vevő közlésétől számítva,
  - lehetetlenülés esetén attól az időponttól kezdődően, amikor a Vevő erről tudomást szerez.
- 11.6.** Vevő a kötbér összegét a rész- illetve végszámlából jogosult levonni. Nyitott számla hiányában Vevő a kötbér összegét külön levélben kiterhelve számlázza, melyet Eladó köteles annak kézhezvételét követő 15 napon belül banki átutalással kiegyenlíteni.
- 11.7.** Amennyiben az Eladónak felróható késedelem a közösen megállapított ütemtervhez képest bekövetkezik, és Eladó a Vevő írásbeli felszólítása ellenére késedelmét nem hozza be, a teljesítést Eladó hibájából eredően meghiúsultnak kell tekinteni (a teljesítés kötelezettnek felróható okból való lehetetlenné válása), és Vevő - anélkül, hogy érdekmúlását bizonyítania kellene - jogosult a Szerződéstől elállni, vagy a Szerződést felmondani. A Szerződés felmondásával egyidejűleg jogosult fedezeti ügyletet kötni, az így keletkezett többletköltséget az Eladóval szemben érvényesíteni..
- 12. A TULAJDONJOG ÉS A KOCKÁZAT ÁTSZÁLLÁSA**
- 12.1.** Az Eladó által leszállított összes Áru a Vevő tulajdonába kerül a fizetés vagy az átvétel megtörténtekor (a kettő közül azon a napon, amelyik korábbi). Az Eladó felelős és köteles minden kárveszélyt vagy az Áru elvesztésének kockázatát viselni mindaddig, amíg a 10. szakaszban foglaltak szerint sor nem kerül az Áru leszállítására. A szállítást megtörténtekor megszűnik az Eladó előbbi kárveszély- és kockázatviselési kötelezettsége. Vevő jogosult a nem szakszerűen vagy szerződésszerűn csomagolt áru átvételét megtagadni, az árut Eladó költségére visszaküldeni; ezzel egyidejűleg Eladó köteles megfelelően csomagolt Árut leszállítani.
- 12.2.** Eladó az Áru műszaki átadás-átvételének, üzembe helyezésének sikeres lebonyolítása érdekében köteles az átvételi eljárásához szükséges okmányokat a Vevő helyszíni képviselőjének átadni a leszállítás alkalmával, vagy a műszaki átadás-átvételi eljárás előtt. Bármely szállítási dokumentum Vevő, vagy képviselője által történő aláírása nem jelent az Áruval szembeni mennyiségi vagy minőségi kifogás jogáról való lemondást.



HUNGRA NA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK  
HUN-AM

- 12.3. A teljesítés, illetve az átadás-átvétel igazolására bármilyen áru Megrendelő részére történő beszállítása esetén kizárólag a Megrendelő által lepecsételt és aláírt szállítólevél használható.
- 12.4. Amennyiben a Vevő részéről a fizetés előre történt, az Áru tulajdon- és rendelkezési joga a fizetéssel száll át. Eladó köteles a termék őrzéséről, valamint megfelelő és teljes körű biztosításáról gondoskodni az Áru Vevőnek történő átadásáig.
- 13. CSOMAGOLÁSSAL KAPCSOLATOS RENDELKEZÉSEK**
- 13.1. Az Árut megfelelően elő kell készíteni, címkézni kell, be kell csomagolni és meg kell jelölni a Szerződésben foglalt feltételeknek megfelelően, továbbá az Eladó köteles gondoskodni annak biztonságáról és védelméről annak érdekében, hogy az jó állapotban érkezzon meg a Megrendelésben/Szerződésben foglalt rendeltetési helyre, és hogy az Árut megfelelő módon kezeljék és megfelelő módon azonosítható legyen.
- 13.2. Minden veszélyes Árut külön kell csomagolni a veszélyesnek nem minősülő áruktól, a 14. szakaszban foglaltaknak megfelelően.
- 13.3. Amennyiben a Megrendelés/Szerződés többszöri szállítást és/vagy több rendeltetési helyet tartalmaz, az Eladó mindaddig nem kezd meg a teljesítést, amíg arra a külön megrendelésekben foglaltak vagy a Vevő által kibocsátott külön engedélyek a konkrét rendeltetési hely vonatkozásában lehetőséget nem biztosítanak.
- 13.4. Ha cseregöngyölegben történik a szállítás, akkor a göngyölegek elszállításáról Eladó gondoskodik. Minden esetben maradéktalanul be kell tartania a veszélyes áruk szállítására vonatkozó hatályos jogi követelményeket, előírásokat, illetve jelölés módokat (ADR) és minden esetben rendelkezniük kell a szállított veszélyes anyag biztonsági adatlapjával.
- 14. VESZÉLYES ANYAGNAK MINŐSÜLŐ ÁRUK**
- 14.1. A veszélyes anyagokat az Eladó köteles megjelölni a Nemzetközi Veszélyességi Jelzésekkel és fel kell tüntetnie a veszélyes anyagok egyes összetevőit. A szállítás során és a vonatkozó dokumentumokban meg kell határozni a veszély(ek)et és az egyes anyagok nevét és anyagát.
- 14.2. Az Áruhoz minden esetben magyar vagy angol nyelvű vészhelyzetre szóló információkat, azaz írásbeli utasításokat kell mellékelni, címkékkel és jelzésekkel kell ellátni.
- 14.3. Az Eladó köteles betartani a rendeltetési hely jogszabályait és a csomagolásra, címkézésre és veszélyes anyagok szállítására vonatkozó nemzetközi egyezményeket.
- 14.4. Minden, az Eladó rendelkezésére álló vagy általa elérhető és a leszállított Áru szállítása, kezelése vagy használata során előforduló veszélyekre vonatkozó információt azonnal közölni kell a Vevővel.
- 15. A JOGSZABÁLYOK ÉS EGYÉB RENDELKEZÉSEK BETARTÁSA**
- 15.1. Az Eladó kötelezettséget vállal arra, hogy a leszállított Áru minden szempontból megfelel az alkalmazandó jogszabályoknak, rendelkezéseknek és szabályoknak, valamint a szükséges engedélyekben foglaltaknak. Eladó garantálja, hogy valamennyi hatósági és jogszabályi előírást teljes mértékben betart, a betartással kapcsolatos költségek elszámolása az ajánlati ár keretein belül megtörtént. Ezen felül az Eladó a Ptk. 6:550. §-a értelmében garantálja, hogy minden vonatkozó - így különösen a környezetvédelemmel, csomagolással, árumegjelöléssel, termékefelelősséggel és a minőséggel, illetve a munkabiztonsággal kapcsolatos - előírást, szabványt, műszaki szabályt, jogszabályt stb. betart. A károk, illetve költségek, amelyek ezen előírások be nem tartásából keletkeznek, teljes mértékben Eladót terhelik.
- 15.2. A Magyarországon hatályos jogszabályi előírásoknak, szabványoknak való megfelelést az adott Árua előírt módon, megfelelően dokumentálnia kell az Eladónak. A megfelelést, a gyártónak vagy a forgalmazónak a szállítói megfelelési nyilatkozattal igazolni kell, amit a Szerződés és/vagy a szállítás teljesítésekor kell átadni.
- 15.3. Amennyiben külföldi gyártmányú termékről van szó, és ilyen szabályozás még nem készült volna el (pl. a termék teljesen újszerű jellege miatt), úgy a Vevő által elfogadott, előírt módon kell a megfelelést dokumentálni - beleértve a minősítő eljárás megrendelését, lefolytatását illetékes magyarországi szerveken keresztül. Az ezzel kapcsolatos költségek az Eladót terhelik.
- 16. ÁR**
- 16.1. Az Eladó kötelezettséget vállal az Árunak a Szerződésben foglalt minőség és mennyiség szerinti, szerződött áron és határidőre történő hiánytalan leszállítására, maradéktalan teljesítésére, Vevő, pedig az Áru átvételére, és a vételár Szerződés szerinti megfizetésére.
- 16.2. A Vevő nem fogad el semmilyen árváltozást vagy többletköltséget a Megrendelésben/Szerződésben rögzített képest.
- 16.3. A számlának minden esetben tartalmaznia kell a Vevő Megrendelésének/Szerződésének számát és a fizetési határidőt.
- 17. FIZETÉS**
- 17.1. Bármely fizetés/átutalás a Vevő mindazon jogai fenntartásával történik, melyek az Eladó hibás teljesítésével (ideértve korlátozás nélkül az Áru Vevő által nem ismert rejtett hibáját), vagy egyéb szerződésszegésével kapcsolatosak.
- 17.2. Függetlenül az egyébként rendelkezésre álló jogoktól és jogorvoslati lehetőségektől a Vevő fenntartja a jogot arra, hogy beszámítson bármely, az Eladó által a Vevőnek meg nem fizetett összeget a Vevő által a bármely jogcímen fennálló, az Eladónak megfizetendő tartozásba.
- 18. A VEVŐ TULAJDONJOGA**
- 18.1. Minden olyan esetben, amikor a Vevő kizárólagos tulajdonát képezik (A "Vevő tulajdona") az egyes anyagok, felszerelések, eszközök, színek, formák, szerzői jogok, formatervezéssel kapcsolatos jogok és más, olyan szellemi tulajdonjogok, melyek a Vevő által az Eladó rendelkezésére bocsátott (az Áru gyártásához használt rajzokra, specifikációkra és adatokra vonatkoznak), az Eladó köteles saját felelősségére megfelelően megőrizni, és jó állapotban tartani mindaddig, amíg visszaszolgáltatja azt a Vevőnek. Továbbá kizárólag a Vevő írásbeli utasításainak megfelelően rendelkezhet vele és használhatja azt. Az



**HUNGRANA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK**  
**HUN-AM**

ilyen jellegű eszközt vagy információt csak a Szerződésben foglalt célokra lehet felhasználni.

**19. TITOKTARTÁSI KÖTELEZETTSÉG**

19.1. Szerződő felek kijelentik, hogy a másik Féllel és annak tevékenységével kapcsolatban bármilyen módon tudomásukra jutott adat, tény, így különösen, de nem kizárólagosan a Szerződés léte és tartalma üzleti titoknak minősül (a 2018. évi LIV törvény, vagy a Ptk. alapján), azt a Felek harmadik személynek nem adhatják ki, nem tehetik hozzáférhetővé.

19.2. A titoktartási kötelezettség nem terjed ki az alábbi információkra:

- amelyek a nyilvánosság számára rendelkezésre állnak, vagy amelyek a jövőben az információt szerző Fél hibáján kívül válnak nyilvánossá, vagy

- amelyek bizonyíthatóan már a Szerződés hatályba lépését megelőzően is ismertek voltak az információt szerző Fél számára, vagy

- amelynek nyilvánosságra hozatalát vagy kiadását jogszabály, tőzsdei szabályzat vagy hatósági rendelkezés teszi kötelezővé, az előírt mértékben és kör részére.

19.3. Az Eladó a Vevő előzetes, írásbeli hozzájárulása nélkül nem készíthet fényképeket, filmfelvételt valamint hangfelvételt a Vevő felszereléseiről, berendezéséről és tulajdonáról.

19.4. Az Eladó köteles szigorúan titokban tartani minden olyan műszaki vagy kereskedelmi know-how-ra, specifikációra, találmányra, folyamatra vagy kezdeményezésre vonatkozó információt, amelyek bizalmas természetűek, és amelyet a Vevő vagy annak megbízottja az Eladó tudomására hozott, illetve minden olyan bizalmas információt, amely a Vevő üzleti tevékenységére vagy termékeire vonatkozik, továbbá az Eladó köteles ezen bizalmas információk közlését a saját alkalmazottai, megbízottai és alvállalkozói irányában is korlátozni kizárólag arra a mértékre, amely feltétlenül szükséges ahhoz, hogy az Eladó teljesíteni tudja a Vevő felé fennálló kötelezettségeit, és az Eladó köteles arról is gondoskodni, hogy ezek az alkalmazottak, megbízottak és alvállalkozók ugyanúgy betartsák a titoktartási kötelezettséget, mint maga az Eladó.

19.5. Az Eladó nem használhatja Vevő védjegyeit vagy cégnevét egyetlen hirdetési vagy promóciós anyagában sem, kivéve, ha ahhoz a Vevő előzetesen írásban hozzájárul. Vevő jogosult a megadott hozzájárulást írásban, bármikor, indokolás nélkül visszavonni.

**20. A SZERZŐDÉS FELMONDÁSA**

20.1. A Vevő jogosult bármikor és bármilyen okból részben vagy egészben felmondani a Megrendelés/Szerződést, amennyiben írásban értesíti erről az Eladót és ettől eltérő megállapodás hiányában 60 napos felmondási időt biztosít. A jelen pontban írt esetben Felek a Megrendelés/Szerződés megszűnésének napjáig felmerült és igazolt költségek tekintetében elszámolnak egymással.

20.2. A Vevő jogosult azonnali hatállyal felmondani a Megrendelés/Szerződést, amennyiben írásban értesíti erről a szándékáról az Eladót, az alábbi esetekben:

(a) ha Eladó a Megrendelésben/Szerződésben vagy az ÁSZF-ben foglalt bármely kötelezettségét

súlyosan, vagy figyelmeztetés ellenére ismételtelen megszegi;

(b) az Eladó csődjelzést kezdeményezett maga ellen, vagy egyezségi kísérletet kezdeményezett hitelezőivel, illetve egyéb módon élni kíván az adott időpontban a fizetésektelen adókat megillető törvényben foglalt lehetőségekkel, összehívja a hitelezők gyűlését, megindul ellene a felszámolási eljárás (kivéve az újjászervezés vagy egyesülés céljából történő végelszámolás esetét), bíróság csődgondnokot és/vagy vagyongazdát rendelt ki hozzá, ha a cég vagy annak egy egysége csődgondnokot és/vagy vagyongazdát rendelt ki, vagy ha fizetésektelenséggel vagy az Eladó esetleges fizetésektelenségével kapcsolatban eljárást indítanak;

(c) az Eladó befejezi, vagy kilátásba helyezi, hogy befejezi üzleti tevékenységét; vagy

(d) az Eladó pénzügyi helyzete olyan mértékben megromlik, hogy a Vevő ésszerű megítélés szerint kétséges, hogy az Eladó fogja-e tudni teljesíteni a Szerződésben foglalt kötelezettségeit.

20.3. A Szerződés felmondása – akármilyen okból történjék is – nem érinti a Vevőnek a felmondást megelőzően keletkezett jogait. Az 1. 6. 18. és 19. pontban foglaltak a felmondásra való tekintet nélkül kikényszeríthetők maradnak a felmondás megtörténtétől függetlenül.

**21. ENGEDMÉNYEZÉS ÉS ALVÁLLALKOZÓ IGÉNYBE VÉTELE**

21.1. A Megrendelésből/Szerződésből származó jogot vagy kötelezettséget az Eladó sem részben, sem egészben nem ruházhatja át, nem engedményezheti, kivéve, ha ahhoz a Vevő előzetesen írásban hozzájárult. Eladó a teljesítés egészét nem adhatja alvállalkozásba.

21.3. Az Eladó által a Megrendelés/Szerződés teljesítéséhez igénybe vett alvállalkozókat megillető díjak alvállalkozók felé történő megfizetéséről az Eladó köteles gondoskodni, valamint arról, hogy az alvállalkozók semmilyen díj- vagy költségköveteléssel a Vevővel szemben fellépjenek.

21.4. Az Eladó nem köthet alvállalkozóival olyan tartalmú megállapodást, amely Vevő tulajdon, vagy egyéb jogszerezését az Árun korlátozná, vagy megakadályozná.

**22. VIS MAIOR**

22.1. Felek nem követnek el szerződészegést, amennyiben a kötelezettségek teljesítését vis maior esemény akadályozza meg. Vis maiorak minősül minden olyan rendkívüli a megállapodás létrejötte után bekövetkező esemény, amelyet a szerződő Felek nem háríthattak el, nem láthattak előre, és amely nem róható fel a Feleknek (pl.: háború, országos sztrájk, terrorcselekmény, természeti csapás, stb.). Ezen események nem függenek a Felek akaratától és közvetlenül akadályozzák az adott Felet a szerződéses kötelezettségének teljesítésében.

22.2. Mindkét Fél fenntartja a jogot arra, hogy a teljesítés vagy a fizetés időpontjától eltérjen, felmondja a Megrendelés/Szerződést vagy csökkentse a megrendelt árumennyiséget, amennyiben vis maior következtében nem, vagy csak késedelmesen tudja





## HUNGRANA ÁLTALÁNOS SZERZŐDÉSI FELTÉTELEK HUN-ÁM

- teljesíteni üzleti kötelezettségét, feltéve, hogy a vis maiorról azonnal, írásban értesíti a másik felet.
- 22.3. Ha bármely Fél nem képes legalább 60 egymást követő napon át teljesíteni a kötelezettségeit, a másik Fél azonnal felmondhatja a Megrendelést/Szerződést, amennyiben írásban értesíti a másik Felet arról, hogy ilyen jellegű akadály áll fenn, és ilyen esetben egyik Fél sem tartozik felelősséggel a másik felé, kivéve olyan jogok és kötelezettségek vonatkozásában, melyek a megszüntetés után is fennmaradnak.
- 23. MUNKABIZTONSÁG**
- 23.1. Az Eladó a Vevő által minden Megrendeléshez/Szerződéshez csatolt tájékoztatóját, - amely többek között a Vevő területén elvárt magatartási szabályokra, vészhelyzeti feladatokra vonatkozik - köteles tudomásul venni/elfogadni és maradéktalanul betartani és betartatni.
- 24. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**
- 24.1. Amennyiben a Megrendelés/Szerződés bármely rendelkezése részben vagy egészben hatálytalanná, érvénytelenné, megtámadhatóvá válik, a hatálytalanság, érvénytelenség, megtámadhatóság, vagy ésszerűtlenség vonatkozásában külön kell kezelni a többi rendelkezéstől, és azon többi rendelkezés továbbra is változatlanul érvényben és hatályban marad.
- 24.2. Amennyiben a Megrendelésben/Szerződésben foglalt valamely rendelkezést nem, késedelmesen vagy csak részben kényszerítik ki, az nem jelenti azt, hogy bármely Fél lemondott volna jogainak érvényesítéséről.
- 24.4. Amennyiben a Vevő lemond az Eladó által elkövetett szerződésszegés esetén vagy a Megrendeléssel/Szerződéssel kapcsolatos hibák kapcsán őt megillető jogosultságok érvényesítéséről, nem tekinthető úgy, hogy esetlegesen előforduló későbbi szerződésszegések esetén vagy hibák kapcsán is lemondott e jogai érvényesítéséről, illetve az semmi esetre sem befolyásolja az egyéb rendelkezéseket.
- 24.5. Jelen ÁSZF-re a magyar jog vonatkozik és a Felek összehatártól függően a Székesfehérvári Járásbíróság vagy a Székesfehérvári Törvényszék illetékességében állapodnak meg.
- 24.6. Nem minősül szerződés-módosításnak a Felek cégjegyzékben nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződéskötés és teljesítés során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

Érvényes: 2020. január. 1 napjától



# TÁJÉKOZTATÓ A HUNGRANA KFT. TERÜLETÉN ELVÁRT MAGATARTÁSI SZABÁLYOKRÓL

Az Ön és a területen lévő többi dolgozó egészségének és biztonságának valamint a környezet megóvásának érdekében, kérjük a HUNGRANA KFT területén tartózkodása alatt az alább felsorolt pontokat szíveskedjen betartani!

**A szabályok megszegése, és balesetveszélyt okozó magatartás tanúsítása a területről történő kitiltást vonja magával!**

- Az árut fogadó vagy kiadó egységen kívüli egyéb területekre történő belépés szigorúan **TILOS!**
- **A gyár egész területén a KRESZ szabályai vannak érvényben.** A megengedett legnagyobb sebesség 20 km/h. Kivéve a denaturáló állomás melletti tartályoknál, mérlegházaknál: 5 km/h. A gyár területén az úttestek használata és az úttesten való tartózkodás fokozott figyelemmel történhet.
- A gyár egész területén **TILOS a fényképezés!**
- A gyár egész területe videokamerával megfigyelt.
- A gyár területén **szelektív hulladékgyűjtési rendszer üzemel.** Hulladékot csak az arra kijelölt edényzetben szabad gyűjteni!
- Az élelmiszeripari alapanyag gyár területén kérjük, tartsa be az alapvető higiéniai szabályokat!
- Minden esetben, ha elhagyja a gépjárművet az előírt védőeszközöket viselnie kell. Termék rakodás időtartama alatt a rakodógépek mozgás körzetében tartózkodni **TILOS!**
- A tűzoltási útvonalakat és a vészkijáratokat mindenkor szabadon kell hagyni.
- Kijelölt dohányzóhely a személyi portánál és 2-es kamionparkoló bejáratánál telepített dohányzó kabin területén található.

**DISZPÉCSER:**

**06 30 696 5293**



# VÉSZHELYZETI FELADATOK

## SZABÁLYOK A HUNGRANA KFT. TERÜLETÉN

- **Védősisak, védőszemüveg, épületen belül hallásvédő használata kötelező!**
- **Hosszú szárú nadrág, legalább rövid ujjú póló, közlekedési útvonalon zárt cipő, épületen belül zárt cipő helyett védőbakancs használata kötelező!**
- Gyűrű, óra, nyaklánc viselése **TILOS!**
- A gyár területére állatokat behozni **TILOS!**
- A gyár egész területén **TILOS a dohányzás!**
- A gyár területén ittas állapotban vagy tudatmódosító szerek hatása alatt tartózkodni **TILOS!**



## RIASZTÁS MENETE

A baleseti eseményt észlelő személynek kötelessége riasztani:

- a környezetében tartózkodókat,
- a Diszpécst a **06 30 696 5293**

Jelzés tartalma:

- Az esemény pontos helye
- Mi történt pontosan (esemény jellege)
- Emberélet van-e veszélyben
- Jelzést adó neve, elérhetősége



## TEENDŐK KÖRNYEZETSZENNYEZÉS ESETÉN

- A környezetet veszélyeztető szennyezés továbbterjedését a lehetséges mértékben meg kell akadályozni.
- A munkatérbe került savas, illetve lúgos anyagokat semlegesíteni kell.
- Veszélyes anyagok csatornába kerülését felitással, elrekesztéssel, védőgáttal, csatornanyílások lefedésével kell megakadályozni.



## TEENDŐK VESZÉLYES ANYAG KIKERÜLÉS ESETÉN

- Veszélyes anyag kikerülése esetén riasztani kell a környezetet és értesíteni kell a Diszpécst.
- Elsődleges tennivaló a személyi mentés, amennyiben ismert az anyag, akkor a kijutott anyag elleni védőfelszerelésben kell végrehajtani.
- **TOXIKUS ANYAG KIKERÜLÉS ESETÉN AZONNALI ELZÁRKÓZÁS SZÜKSÉGES.**
- **ELZÁRKÓZÁS AZ ALÁBBI HELYEKEN LEHETSÉGES:**
  - Az adott munkaterületek létesítményeinek magasabb szintjein található helyiségekben,
  - Szabad tereken, amennyiben gépjárműben van, akkor hajtson a járművel a legközelebbi kamionparkolóba és a járműben zárkozzon el
  - Amennyiben szabad téren tartózkodik és a labor épület környezetében lehetőség van az épület **1. és 2. emeleti öltözőiben is az elzárkózásra.**
- Toxikus anyag kijutáskor, a mérgező hatás elkerülése céljából a szélirányra merőlegesen, az észlelési pontnak háttal távolodva kell elhagyni a helyszínt
- **Az elzárkózás területén a klíma és szellőző rendszereket le kell állítani!**
- A mentőcsapatok megérkezéséig a bennrekedtek célszerű tevékenységei:
  - Mérgező gázok és gőzök elől a felsőbb szintekre húzódnak és igyekeznek hermetikusan elzárkózni (pl.: széles öntapadó csikok használatával).
  - Lényeges, hogy minél kevesebb levegő fogyjon, ezért nyugalmi helyzetben célszerű bevárni a segélycsapatokat.
  - Értesítik a Diszpécst a tartózkodási helyükről és az ott tartózkodók létszámáról.



## TEENDŐK TŰZ ESETÉN

- Elsődleges tennivaló a **személyi mentés.**
- A veszélyeztetett épület, épületek, terület **kiürítése.**
- **A folyamatban levő műveleteket meg kell szakítani.**
- Tűzveszélyes anyagok eltávolítása, illetve hűtés megkezdése.
- **Vízzel való oltást** csak akkor szabad megkezdni, ha a **villamos berendezések feszültségmentesek.**
- **Gyülekezési helyek:** I. és II. kamionparkoló, központi irodaépület előtti terület.

